विषय: भारतीय रेलों के राजभाषा विभाग के कर्मचारियों के लिए संशोधित वेतन संरचना का लियतन.

छठे केंद्रीय वेतन आयोग की सिफारिशों के आधार पर क्षेत्रीय रेलों के राजभाषा विभाग के कर्मचारियों की संशोधित वेतन संरचना, बोर्ड के 11.9.2008 तथा 19.11.2008 के पत्र सं. पीसी-VI/2008/आई/आरएसआरपी/1 के माध्यम से अधिसूचित की गई थी। उपर्युक्त कर्मचारियों की वेतन संरचना में सुधार करने के बारे में माफ जा सकती है और विभागीय विसंगति समिति के समक्ष भी दोनों फेडरेशनों द्वारा यह मुद्दा उठाया गया था।

2. क्षेत्रीय रेलों के राजभाषा विभाग के कर्मचारियों के इस मुद्दे की विलत मंत्रालय (व्यावसायिक विभाग) के परमाणु से जुड़ी की गई है और राष्ट्रपति जी ने इस संबंध में निर्माणन्यास निर्धारित किया है :

(क) राजभाषा सहायक ग्रेड II का ग्रेड वेतन पींसी-1 में 2800/-रूपए से बढ़कर पी बी-2 में 4200/- रूपए किया जाएगा और इसे राजभाषा सहायक ग्रेड-1 के साथ मजे कर दिया जाएगा। इस के लिए ग्रेड का क्लर्क अनुवादक के रूप में पदनामित किया जाएगा।

(ख) भविष्य में भर्ती, 100% सीधी भर्ती के माध्यम से 4200/-रूपए के ग्रेड वेतन के ग्रेड में अर्थात क्लर्क अनुवादक के ग्रेड में की जाएगी और एन्टी ग्रेड (क्लर्क अनुवादक) की शैक्षणिक अहिता स्नातकोत्तर डिग्री रखी जाएगी। इस संबंध में स्थायित्व निर्देशालय द्वारा विस्तृत अनुष्ठान अंतर से जारी किया जाएगा।

(ग) पी बी-2 ग्रेड वेतन 4600/- रूपए में राजभाषा अधीक्षक के मौजूदा ग्रेड को अब मौजूदा वेतन संरचना में वरिष्ठ अनुवादक के रूप में पदनामित किया जाएगा।

(घ) मौजूदा पदपारियों को निर्माणसूचित शैक्षणिक अहिता पूरी करने के अधिकारी उच्चतर ग्रेड में रक्षकर राजभाषा सहायक ग्रेड II को समाप्त कर दिया जाएगा : (१) डिग्री स्तर पर अंग्रेजी अथवा हिंदी एक अधिव्यवस्था अथवा ऐच्छिक विषय के साथ अथवा परीक्षा के माध्यम से साधित मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से हिंदी अथवा अंग्रेजी में स्नातकोत्तर डिग्री अथवा इसके समकक्ष हो।

अथवा

"2009"
किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय या हिंदी अथवा अंग्रेजी से इतर किसी विषय में हिंदी अथवा अंग्रेजी माध्यम के साथ स्नातकोत्तर डिग्री अथवा इसके समकक्ष और डिग्री स्तर पर अंग्रेजी अथवा हिंदी एक अनिवार्य अथवा ऐतिहासिक विषय अथवा परीक्षा का माध्यम हो।

अथवा

किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय या हिंदी अथवा अंग्रेजी से इतर किसी विषय में स्नातकोत्तर डिग्री अथवा इसके समकक्ष और डिग्री स्तर पर हिंदी और अंग्रेजी अनिवार्य अथवा ऐतिहासिक विषय हो अथवा इन दोनों में से कोई एक परीक्षा का माध्यम हो और दूसरा अनिवार्य अथवा ऐतिहासिक विषय हो।

और

(II) हिंदी से अंग्रेजी और अंग्रेजी से हिंदी के अनुवाद में मान्यताप्राप्त डिप्लोमा अथवा सार्टिफिकेट पाठ्यक्रम अथवा भारत सरकार के उपक्रमों सहित केंद्र अथवा राज्य सरकारों के कार्यालयों में हिंदी से अंग्रेजी अथवा अंग्रेजी से हिंदी में अनुवाद का दो वर्ष का अनुभव हो।

(3.) उन कर्मचारियों, जो ऊपर उल्लिखित अपेक्षित अहंता पूरी नहीं करते हैं, को उच्चतर ग्रेड में तभी रखा जाएगा जब वे 4500-7000 रुपए (संभोग पूर्व) /पीयर-1 एवं वेतन 2800/-रुपए के वेतनमान के निम्नतर ग्रेड में छ. वर्ष की लियुमित सेवा पूरी करेंगे।

(4.) यह लाभ भाषी प्रमाण (Prospective Basis) से अर्थात् इन आदेशों के जारी होने की तारीख से प्रदान किया जाएगा।

3. इसे रेल मंत्रालय के स्थापना निदेशालय के परामर्श से और विल्ल निदेशालय की सहमति से जारी किया जा रहा है।

(हरि कृष्ण)
निदेशक, वेतन आयोग II
रेलवे बोर्ड

सं.-पीसी-VI/2008/आई/5/2
प्रतिलिपि: भारत के उप नियंत्रक एवं महामाय परीक्षा (रेल), कमरा N-222, रेल भवन, नई दिल्ली

(40 अंतरिक्ष प्रतियों सहित)

उपरोक्त विभाग आयुक्त/रेल
Sub: Allotment of revised pay structure for Official Language staff of Indian Railways.

Based on the recommendations of 6th Central Pay Commission, the revised pay structure of Rajbhasha staff of Zonal Railways was notified vide Board’s letter No.PC-VI/2008/I/RSRP/1 dated 11.9.2008 and 19.11.2008. There have been demands regarding improvement in the pay structure of above staff and an item has been raised by both the Federations before Departmental Anomaly Committee also.

2. The issue of Rajbhasha Staff of Zonal Railways has been examined in consultation with Ministry of Finance (Department of Expenditure). The President is pleased to decide as under:-

a) The Grade Pay (GP) of Rajbhasha Sahayak Gr.II would be upgraded from Rs.2800/- in PB-1 to that of GP of Rs.4200/- in PB-2 and it would be merged with Rajbhasha Sahayak Gr.I. The merged Grade would be designated as Jr. Translator.

b) The future recruitment will be in the grade of GP Rs.4200/- i.e. the grade of Jr. Translator through 100% direct recruitment and the educational qualification of the entry Grade (Jr. Translator) would be kept as Master’s Degree. Detailed instructions in this regard will be issued by Establishment Directorate separately.

c) The existing Grade of Rajbhasha Supdt. in PB-2 GP Rs.4600 will henceforth be designated as Sr. Translator in the existing pay structure.

d) The grade of Rajbhasha Sahayak Gr.II would be phased out by placing the existing incumbents in the higher grade subject to fulfillment of educational qualification as below:

(I) Master’s degree of a recognized University or equivalent in Hindi or English with English or Hindi as a compulsory or elective subject or as a medium of examination at degree level.

or 

[Signature]
Master's degree of a recognized University or equivalent in any subject other than Hindi or English, with Hindi or English medium and English or Hindi as compulsory or elective subject or as a medium of examination at degree level.

or

Master's degree of a recognized University or equivalent in any subject other than Hindi or English, with Hindi and English as a compulsory or elective subjects of either or the two as medium of examination and the other as a compulsory or elective subject at degree level.

and

(II) Recognized Diploma or Certificate Course in translation from Hindi to English and vice-versa or two years experience of translation work from Hindi to English and vice-versa in Central or State Government offices, including Government of India Undertaking.

e) Those who do not possess the requisite qualification as above may be placed in the higher grade only on completion of six years of regular service in the lower grade in pay scale Rs.4500-7000(pre-revised)/PB-1 GP Rs.2800.

f) The benefit would be extended on prospective basis i.e. from the date of issue of these orders.

3. This issues in consultation with the Establishment Directorate and with the concurrence of Finance Directorate of the Ministry of Railways.

(Hari Krishan)
Director, Pay Commission-II,
Railway Board.

No. PC-VI/2008/1/5/2

New Delhi, dated 13.9.2012

Copy to Dy. Comptroller and Auditor General of India (Railways), Room No.222, Rail Bhavan, New Delhi (with 40 spares).

for Financial Commissioner/Railways.
Copy forwarded to:

1. FA& CAO's (a) All Indian Railway, (b) CLW, DLW, ICF, Wheel & Axle Plant/Bangalore, DCW/Patiala, RCF/Kapurthala, RCF/Raebareli Project (c) MTP (R) & Chennai (d) Metro Railway (Kolkata), (e) COFMOW, Tilak Bridge, New Delhi (f) CORE/Allahabad.
2. General Manager (Const.) & FA& CAOs (Const.) (a) Northeast Frontier Railway Guwahtati and (b) Southern Railway, Bangalore.
3. The Pay & Accounts Officer, Railway Board, Rail Bhawan, New Delhi.
4. The General Secretary, IRCA/ New Delhi.
5. The Commissioner, Railway Safety, Lucknow.
6. The Managing Directors (a) RITES, NEW Delhi House, 27 Barakhamba Road, New Delhi, (b) IRCON, Palika Bhawan, Sector XII, R.K. Puram New Delhi (c) CRIS Safdarjang Rly. Station Chanakyapur, New Delhi (d) IRFC, (e) CONCOR of India Ltd. (f) RLDA, Motibagh-1, New Delhi -21 (g) IROAF, Scope Minar, Distt. Centre, Laxmi Nagar, Delhi -92 (h) O/O-CAO(workshop Projects), Judge’s Court Road, Anta Ghat, Patna -1
7. The Chairman- Cum Managing Director, Konkan Railway Corporation, New Delhi.
8. The Chairman, Human Resources Reforms Committee, Railway Board, Room No.325A, Pargati Maidan Metro Station Building Complex, New Delhi.
9. Director General RDSO Lucknow.
10. Joint Director (Finance), RDSO, Lucknow.
11. The Director (a) IRIEEN, Nasik, (b) IRICEN, Pune, (c) IRIMEE, Jamalpur, (d) IRISET, Secunderabad
12. The Principal, Railway staff college, Vadodara.
13. The Chairman RCC Lok Sabha Secretariat, New Delhi.
14. The Chairman RRT, Chennai.
15. The Chairman RCT, Delhi.
16. The Chairman RRB/Ajmer, Ahmedabad, Allahabad, Bilaspur, Bangalore, Bhopal, Bhubaneswar, Chandigarh, Kolkata, Jammu, Gorakhpur, Guwahtati, Malda, Mumbai, Muzaffarpur, Patna, Ranchi, Secunderabad and Trivandrum.
17. The General Manager (a) C.O.R,E./ Allahabad, (b) Metro Railway/ Calcutta.
18. The Editor, 'Bhartiya Rail' Room No. 469, Rail Bhawan, New Delhi.
19. The Editor, 'Indian Railways' Room No. 411, Rail Bhawan, New Delhi.
20. The Editor, 'Rail Rajbhasha, Room No. 543, Rail Bhawan, New Delhi.
21. The Chairman Passenger Services committee.
22. The Chairman, Passenger Amenities Committee.
24. The Director, CAMTECH/ Gwalior.
25. The C.A.Os, (a) MTP(R) Mumbai, (b) MTP(R) Chennai.
27. The Chief Mining Advisor, Ministry of Railways, Dhanbad.
29. The Nodal Officer, 6th CPC, All Indian Railways and PUS/ RDSO/Training Institutes/ Metro Railway/ COFMOW/ CORE/ RSC/etc.
30. The Director (Movement) Railways/ Calcutta.
31. The General Secretary, IRCA, DRM Office Complex, State Entry Road, New Delhi.
32. The Chief Commissioner, Railway Safety/Lucknow
33. Ministry of Finance, Department of Expenditure (Implementation Cell)
34. M/s Bahari Brothers, Lajpat Rai Market/Delhi

(Hari Krishan)
Director, Pay Commission II
Railway Board.
Copy forwarded to:
1) The General Secretary, NFIR (with 35 spares)
2) The General Secretary, AIRF (with 35 spares)
3) The Members of the National Council, Departmental Council and Secretary, Staff Side, National Council, 13-C, Feroz shah Road, New Delhi (with 90 spares).
4) The Secretary General FROA
5) The Secretary, RBSS, Group ‘A’ Officers Association
6) The President, RBSS Group ‘B’ Officers’ Association
7) The Secretary General, All India RPF Association
8) The Secretary, Railway Board Non-Ministerial Association
9) The Secretary, Railway Board Class IV Staff Association
10) The Secretary General, IRPOF
11) Railway Board Promotee Officers Association, Room No. 341-C, Rail Bhawan.
12) The Secretary, All India SC/ST Railway Employees Association, Room No. 8, Rail Bhawan (with 5 spares).

Copy to:
PSOs/Sr. PPSs/PPSs/P.S.s/PAs to :
MR, MSR(M), MSR(B), CRB, FC, MS, MT, ME, ML, MM, Secy. DG/RHS, DG/RPF, AM(B), AM(CE), AM(C), AM(C&IS), AM(Elec), AM(IT), AM(Plg), AM(Staff), AM(Projects), AM(Sig), AM(M), AM(PU), AM(RS), AM(Adcom), AM(T), AM(W), ADG(PR), Adv.Elec(RS), Adv(T&C), Adv.Elec(RE), Adv.(Sig), Adv(Vig), Adv(M&L), Adv(Rates), Adv(F), Adv.ME(W), Adv(IR), Adv(L&A), Adv.(Safety), Adv.(Infrastructure), Legal Adviser, Adv(CC), Addl. Chief Economic Adviser, Editor(IR), EDCE(Plg.), EDCE(B&S), EDCE(G), EDCE(B&S)-II, ED Track(M), EDTK/MC, EDTK(P), ED(W), ED(WP), EDEE(DEV.), ED(EEM), ED(RE) Projects, EDRE(S&T), EDF(B), EDF(X)-I, EDF(X)-II, EDF(A), EDF(S), ED(Finance), ED(Aims), EDF(E), ED(A), EDF(C), EDF(AR), ED(S&E), EDME/Chg., EDME/FT., EDME(Tr.), EDME(Dev), EDE, EDE/WE, EDE/RB, EDE/Res., ED(ERP), EDPC-I, EDPC-II, ED(T&MPP), EDE(GC), EDH(G), EDH(Plg.), EDTT(M), EDTT/S, EDTT/F, ED(Adcom), EDPM, ED(FM), ED(T&C), ED(Chg.), ED(Infrastructure), JS, JS(C), JS(E), JS(G), ED Sig.(Dev), ESTE(Sig), ED(Tele), EDRS(C), EDRS(G), EDRS(S), ADG(RPF), IG(RPSF), DIG(RS), DIG(OPS-I), ED(E), EDV(A), EDV(T), EDV(S), ED(E&R), Dir.(OL)ED/C&IS, ED(Plg.), ED(PP), ED(PPP), ED(Plg.), LRDDSS, ED(PPP), Dir./EU, DS(E), DS(D), DS(G), Dir.(Estt.), JDPG, DE(N) II, Dir(MPP), DE(G), DPC-I, DPC-II, JDF(E), JDPC-II, JDE(N), JDE(P&A), JDE(GC), JDE(Gaz), JDE(W), JDE(GP), JDE(Res.) I, JDE(L), DDF(E) I, II & III, DDPC-V, DDPC-VI, DDE(P&A) II, DDE(P&A) III, US(EO), US(Cash), US(D&A) I & II, DDE(Rep)-I, II & III, DDE(LR) I, II & III/Railway Board

Copy to :

******